



হার্জ

দুঃসাহসী টিনটিন



# ফ্লাইট ৭১৪

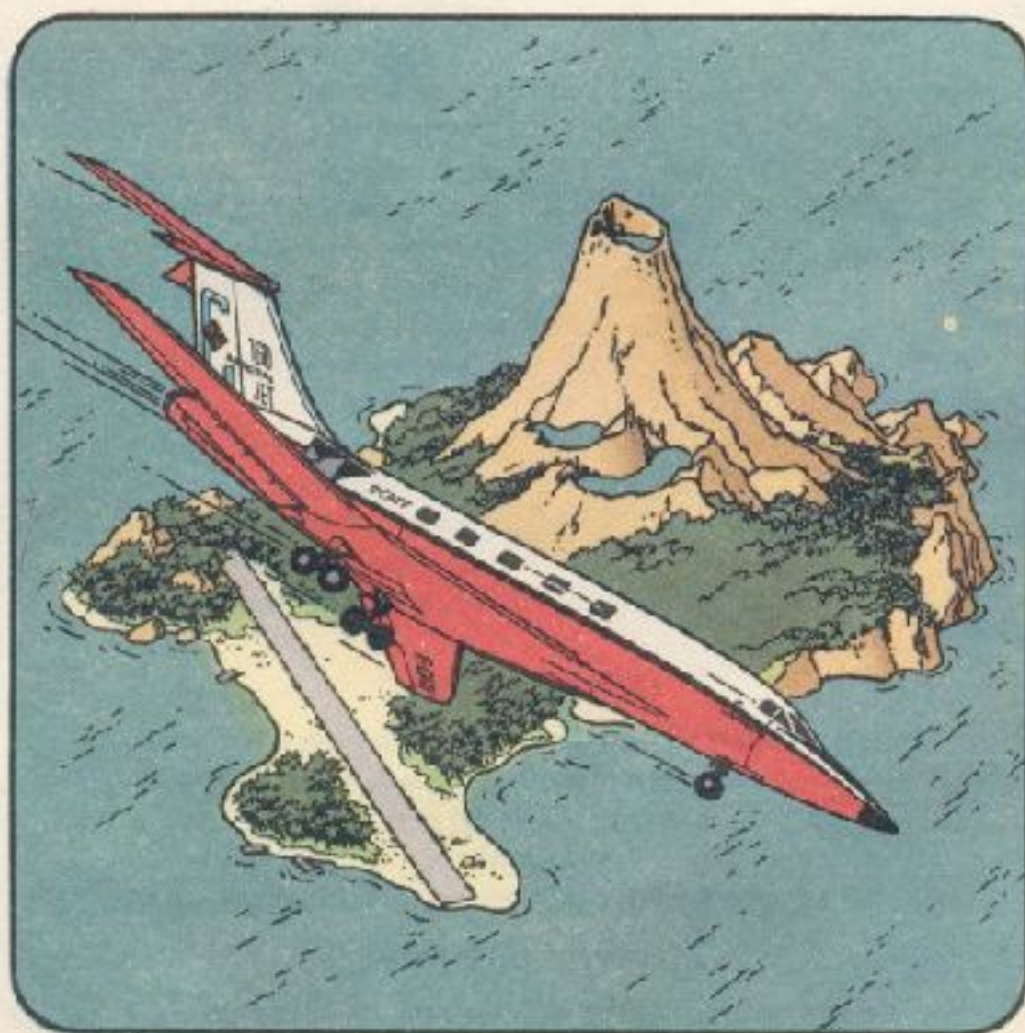


আনন্দ



হার্জ  
দুঃসাহসী টিনটিন

# ফ্লাইট ৭১৪



আনন্দ পাবলিশার্স প্রাইভেট লিমিটেড

কলকাতা ৯



# ফ্লাইট ৭১৪

জাকর্তার কেমাজোরান বিমানবন্দরে নামল  
একটি কোয়াক্সাস বোয়িং ৭০৭ বিমান।  
লন্ডন থেকে ফ্লাইট ৭১৪ পৌঁছল জাকর্তায়।  
অস্ট্রেলিয়ার সিডনির আগে এটাই শেষ স্টপ।



বারবার বলছি, আমরা জাকর্তায় এসেছি! জাকর্তা!  
কী আশ্চর্য! হলফ করে  
বলছি, এটা জাকর্তা।



এটা জাকর্তা, দশ হাজার ভয়ঙ্কর টাইফুন।  
বেদুন! তুমি নিশ্চয়  
রসিকতা করছ।



জাকর্তা!! জাকর্তা!!! কী জাকর্তা!  
বলছি, শুনতে পাচ্ছ?  
কটানি বে?...তা হলে আমরা যে  
পৌঁছে গেছি, বলছ না কেন?



না, প্রোফেসর, আমরা এখনও  
অস্ট্রেলিয়ায় পৌঁছইনি। এটা জাকর্তা!

হ্যাঁ, জানি। তবে প্রথমে  
ভাবলাম, এটা জাকর্তা!



জাকর্তায় আপনাদের স্বাগত জানাই। ট্রানজিট প্যাসেঞ্জাররা, এনিকে আসুন...

ট্রানজিট প্যাসেঞ্জার...তার মানে  
আমরা।

এভাবে হঠাৎই আমার ভাল  
লাগছে...এভাবেই যাব।



তা টিনটিন, একটু পানীয় চলতে পারে?

ভালই তো।  
কেন নয়?



দ্যাখো, ওই যে বার...

বাঃ!



ওহে!...দাঁড়াও!...আমাকে বোকা  
বানাতে চাইছ?



























এই আমার একেবারে নতুন উদ্ভাবন : ক্যারিনাস ১৬০। তিন জেটের একজিকিউটিভ বিমান, চার  
বিমানকর্মী আর ছ'জন যাত্রী। ৪০ হাজার কুট ওপরে এর গতি দুই ম্যাক, অর্থাৎ প্রায় ঘণ্টায়  
১২৫০ মাইল। রোলস-রয়েস-টার্বোমেকানিক টার্বোজেটগুলির মোট অভিজাত ১৮,৫০০ পাউন্ড।

চমৎকার।

বাস্তুগতিবিদ্যার মধ্যেই  
আছে এর সবচেয়ে  
আধুনিক বৈশিষ্ট্য...



ওই আমার সিউয়ার্ড জিনো। নেপলসের  
লোক। অবাক হচ্ছি...

নিউ ইয়র্ক থেকে টেলিফোন সেনর কমেন্দাতোর।

নিশ্চয় গোডবার্গ।

অনুগ্রহ করে  
লাইনটা নিন।

ভদ্রমহোদয়গণ, দয়া করে বিমানে উঠুন।  
জিনো, আমার অতিথিদের আপ্যায়ন  
কোরো।

হ্যাঁ, সেনর  
কমেন্দাতোর।



হ্যালো, হ্যাঁ...নিশ্চয় : পার্ক-বেনেট সেল...  
আচ্ছা ? তিনটে পিকাসো, দুটো ব্রাক, একটা  
রেনোয়া...খুত ! ওগুলো টাভানের মতো এক  
ইঞ্চি জায়গাও আমার নেই।

কী বলছ ?...ওনাসিস  
লেগে আছে। তা হলে  
কিনে নাও !...সব  
কটা। কী ?...টাকা  
নিয়ে ভাবছি না, কিনে নাও !

নেভিগেটর কলম্বানির সঙ্গে তো আলাপ হয়েছে।...  
ইনি নতুন রেডিও অপারেটর...হ্যাঁক বহুম।

হ্যালো !

ক্যাপ্টেন।

বাঃ, বেশ...



নতুন আরও বিমানকর্মী ?

হ্যাঁ। অন্য রেডিও অপারেটর  
সিঙ্গাপুর বিমানবন্দরে দুর্ঘটনায়  
পড়েছে...পেট্রল ট্যাঙ্কারের  
সঙ্গে...

কিন্তু সেনর স্পন্ডিং চটজলদি নতুন এক রেডিও  
অপারেটরকে পেয়ে গেছেন...সেনর স্পন্ডিং বেশ  
বুদ্ধিমান...







আমার পা জড়িয়ে গিয়েছিল...  
মানেই...এই টেলিফোনের তারে।



আর লোক হাসিয়ে না স্পন্ডিং...  
...আর লোক হাসিয়ে না।  
কিন্তু আমি...হ্যাঁ, মি. ক্যারিদাস।

কিন্তু, স্পন্ডিং।



তুমি একটা ভাঁড়, স্পন্ডিং...সত্যিই একটা  
ভাঁড়...হা! হা! হা!...হো! হো!...



আ আ আ  
জা জা



হ্যাঁচো!



আজ এই নিয়ে তিন-  
তিনবার আমি হাঁচলাম।  
কী ব্যাপার? এভাবে  
চললে আমাকে তো  
ডাক্তার দেখাতে হবে।



এবার আপনারা আরাম করে বসে সিট-  
কেট বেঁধে নিন। ওড়ার সময় হয়েছে।



আমি আমার নিজের  
জায়গায় বসব,  
জিনো: আমার  
ডেস্কে...

তাই হবে  
সেনর  
কমেন্ডাতোর।



দেখলাম উনি চোখ  
টিপলেন। কিন্তু কেন?  
...ব্যাপারটা গোলমালে  
মনে হচ্ছে।



এবার ক্যাপ্টেন, ব্যাটলশিপ খেলাটা একটু হয়ে যাক।

চমৎকার!



আপনার পানীয় সেনর, আর...বাকি সব  
ঠিক আছে...

ভাল!



পল্ফ ট্যাসো ফক্সকে বলছি কেমাজোরান টাওয়ার:  
রানওয়েতে এগিয়ে যান। এবার উড়তে পারেন।



এক্স বি ৪২কে বলছি। পাখি এবার  
খাঁচার দিকে উড়েছে...





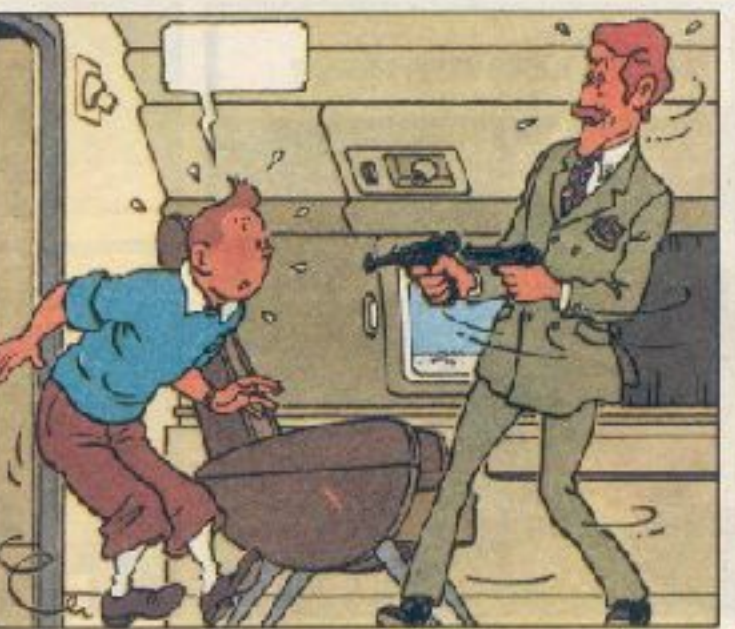








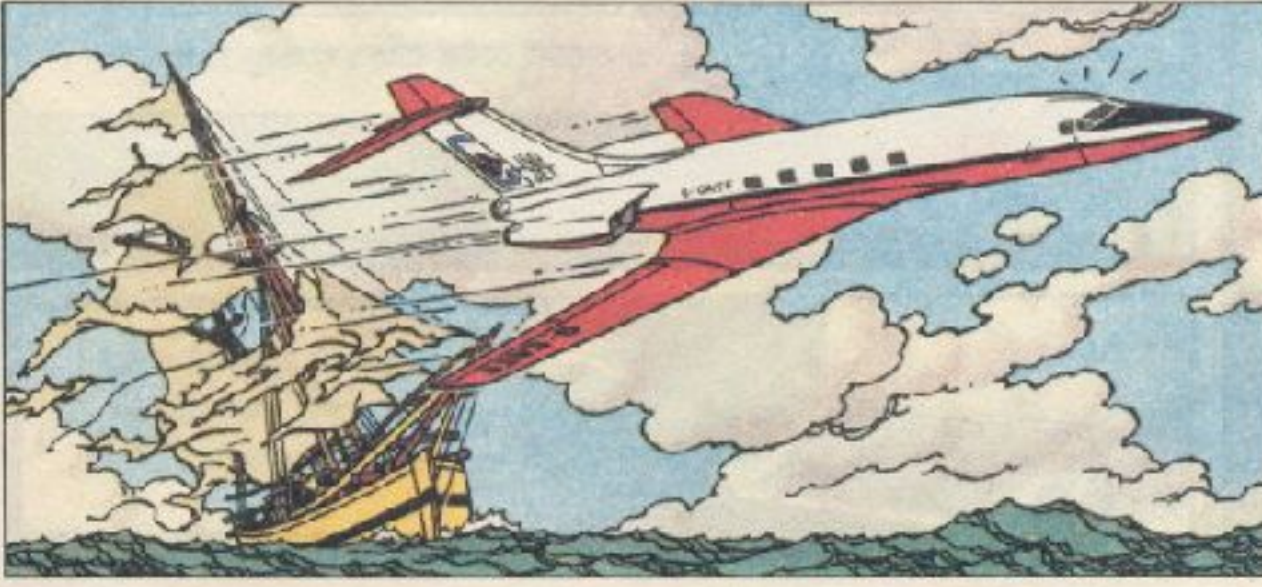












কী কাণ্ড ! কিছুই বুঝতে পারছি না ।  
জাহাজ দুলছে !



মাকাসার টাওয়ার থেকে বলছি,  
গল্ফ ট্যান্ডো ফল্ল । কী হয়েছে ?  
আমার কথা শুনতে পাচ্ছেন ?  
রেডার যোগাযোগ বিচ্ছিন্ন ।  
খবর পাঠান ।



মাকাসার টাওয়ার থেকে বলছি, গল্ফ ট্যান্ডো  
ফল্ল । আবার জানাচ্ছি : রেডার যোগাযোগ  
বিচ্ছিন্ন । খবর দিন, গল্ফ ট্যান্ডো ফল্ল ।  
আমার কথা শুনতে পাচ্ছেন ? খবর দিন ।  
আঃ ! এতেই কাজ হয়েছে ।



মামা মিয়া !  
কেন ?  
প্রমোদ ভ্রমণ ! হা !  
হঃ ! ভারী মজার !  
স্পন্ডিং !  
আমরা পথ  
বদলাচ্ছি !



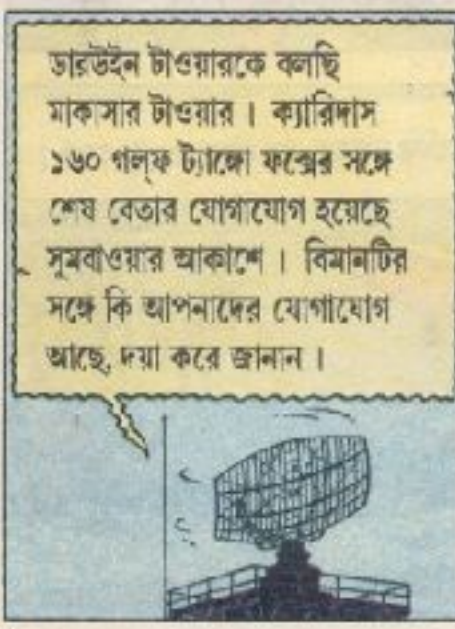
স্পন্ডিং, এটা বিশ্বাসঘাতকতা । এর  
জনা তোমাকে দুঃখ করতে হবে,  
স্পন্ডিং !... স্পন্ডিং, শুনতে পাচ্ছ ?  
স্পন্ডিং, কথা বলো, স্পন্ডিং !



নেপথ্য কারণটা কী, মি. ক্যারিদাস ?  
নিঃসন্দেহে কোনও বিদেশি শক্তি ।  
না হয় কোনও প্রতিদ্বন্দ্বী সংস্থা, আমার  
নকশা চুরি করতে চাইছে ।



অথবা এটা স্রেফ অপহরণের ঘটনা ।...  
বিশাল অঙ্কের মুক্তিপণ চায় ।  
ওরা একটা পয়সা পাবে না ।  
একটা পয়সাও না !



ডারউইন টাওয়ারকে বলছি  
মাকাসার টাওয়ার । ক্যারিদাস  
১৬০ গল্ফ ট্যান্ডো ফল্লের সঙ্গে  
শেষ বেতার যোগাযোগ হয়েছে  
সুমবাওয়ার আকাশে । বিমানটির  
সঙ্গে কি আপনাদের যোগাযোগ  
আছে, দয়া করে জানান ।



ওরা শীঘ্রই সতর্কবাণী পাঠাতে শুরু করবে...  
আমাদের বেতারে আবার কী খবর এল ?  
আমরা পৌঁছে  
গেছি ।



পৌঁছে গেছি ? গাছে কাঁঠাল গোঁড়ে তেল, ইঙ্গলিস ?...  
এত তাড়াতাড়ি সব শেষ হয়ে যায়নি ?  
কেন ? কী বলছ তুমি !



কী বলছি ?...আসল কথাটা হল, এ রকম  
বিমানের যতটা রানওয়ে দরকার, আমরা  
পাচ্ছি তার মাত্র সিকি ভাগ । ...বুঝতেই  
পারছি, কী বুঝিই না আমরা নিজে পাচ্ছি ।



দশ মিনিট পরে...



ওখানেই আমরা যাচ্ছি : পুলে-পুলাও কম্বা দ্বীপ ।

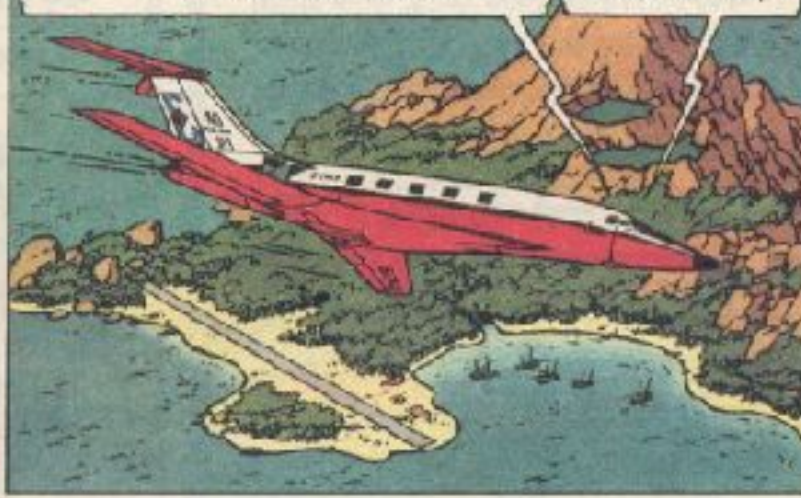


আমরা এক হাজার ফুট ওপরে  
উঠব । গতি কমাতে হবে ।  
নামার জন্য এবার তৈরি হই ।

ওরা ফের ওপরে উঠল । মনে হয়,  
নামার ভেড়াজোড় করছে । ...হ্যাঁ, ওই  
তো দ্বীপ, রানওয়ে...কিন্তু পাগল নাকি ?  
এত ছোট রানওয়ে ।



আমাদের জন্য ওরা প্রস্তুত ।



হ্যাঁ, দেখেছি ।

চাকা নামিয়েছে ।  
ওরা নামছে ।



আমরা নামছি,  
হাল ।



আমাদের চরকির মতো ঘোরাচ্ছে  
কেন ? বিমাননামা পাইলট,  
তোমার মাথায় কিছু নেই ।

ওরা সত্যিই  
নামছে ।



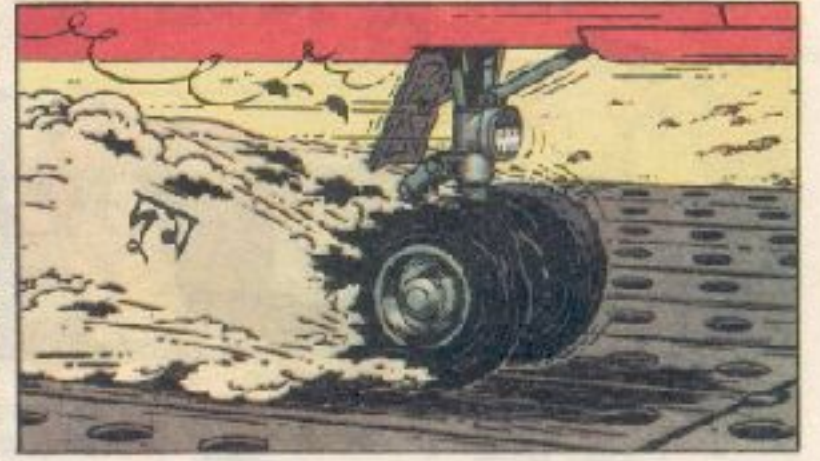
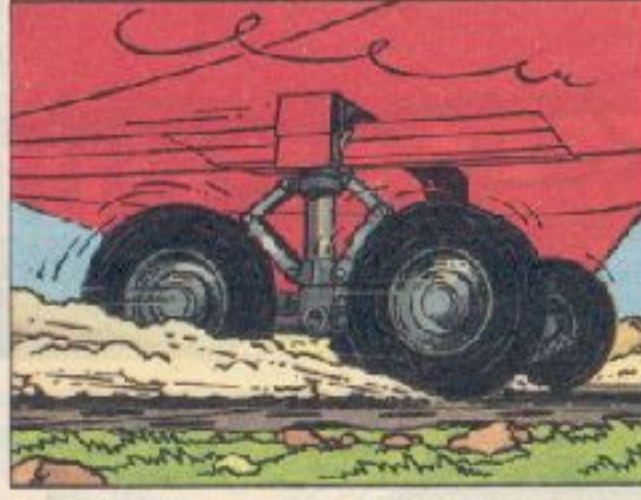
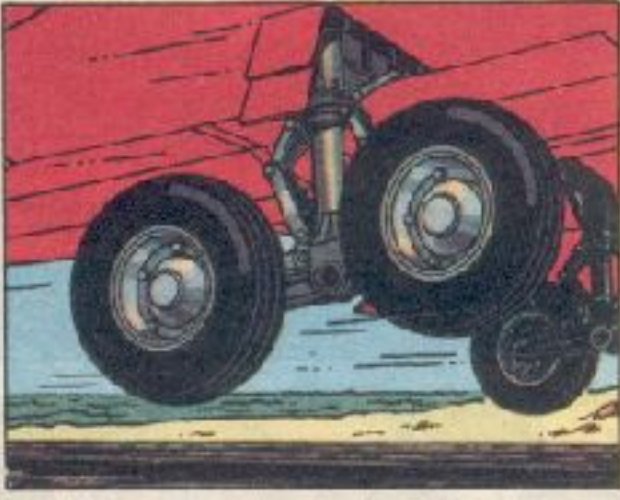
সামনের দেওয়ালে পিঠ ঠেকিয়ে বসে পড়ুন ।  
মাথার পেছনে হাত রাখুন ।



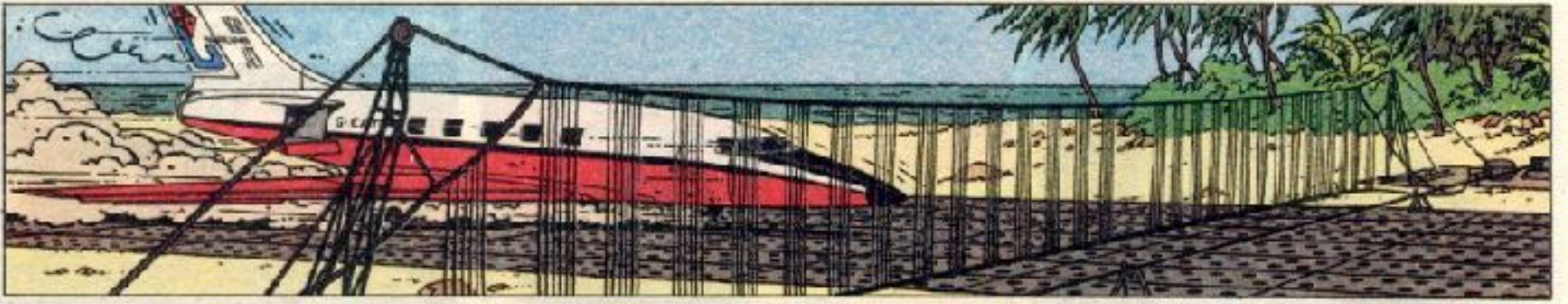
এবার কলস্বানির দলবল, হয় বাঁচব, না হয় মরব ।







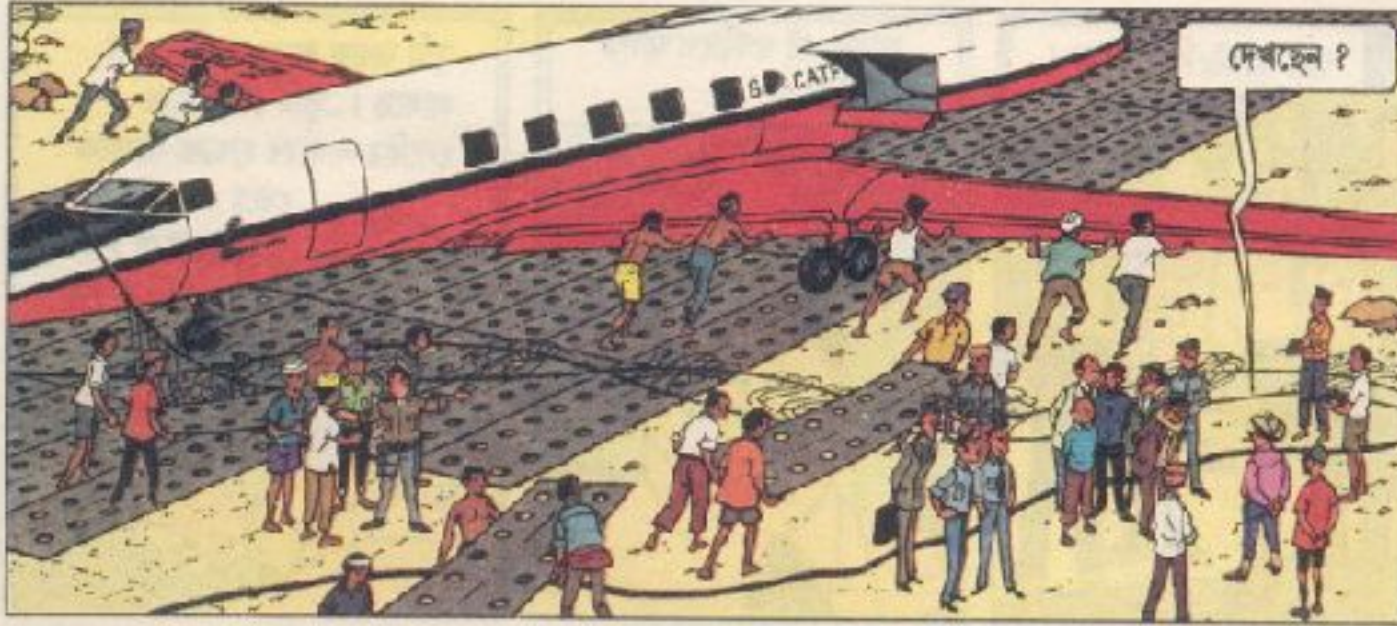








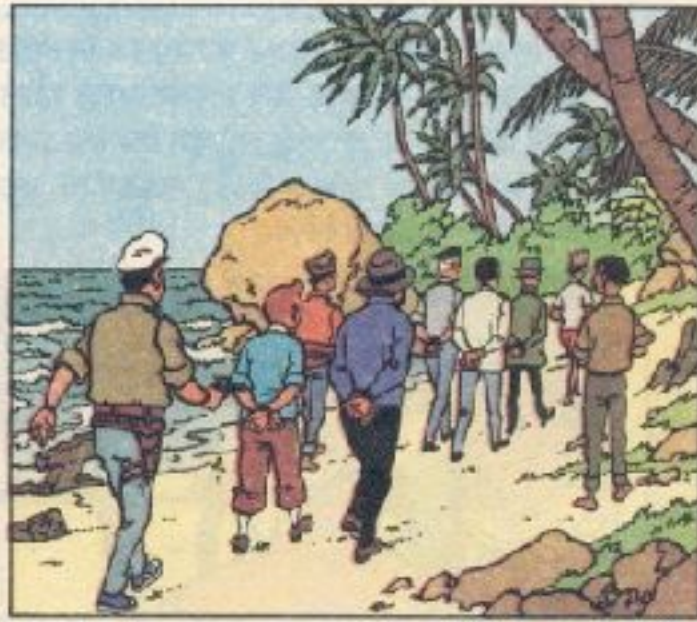
























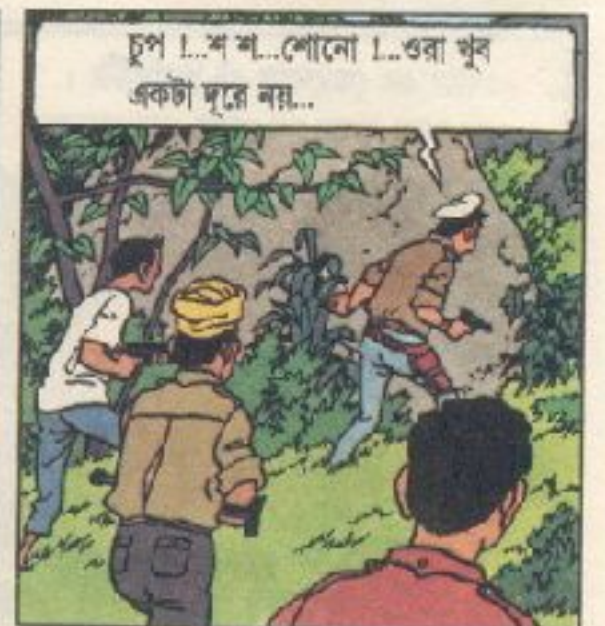












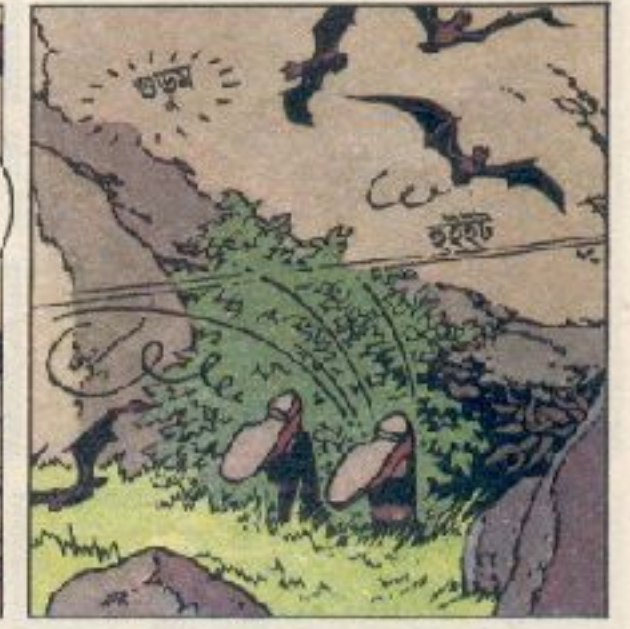
















অপেক্ষা করো, গিনটা  
খুলি...



...এবার এসে গেল...  
এক...দুই...



...তি...



মাথা খারাপ নাকি ? কী করছি ?  
বস বলেছেন, ক্যারিদাস ও ডাক্তারকে  
জাস্ত চান !...যা করছিলাম, আমার চামড়া  
তুলে নিতেন !



কি—কিন্তু এটা  
নিয়ে কী-কী  
করব ?



শোনো, সাবধান হও  
তোমরা ! যত দূরে পারি,  
গ্রেনেডটা ছুড়ে দিচ্ছি ।



উঃ ! ওটা হাতে  
নিয়ে যেমে  
যাচ্ছিলাম ।



দুঃ



যাক, এবার  
ঝামেলা  
কটিল !



কোন গাঙ্গলের মাথায়  
এমন চমৎকার বুদ্ধি  
খেলল ?!...দুমনাম  
গ্রেনেড ছুড়েছে !



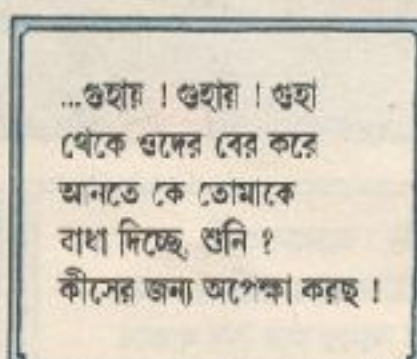
ও, তা হলে তুমি । পুঁচকে ফড়িং । বোকচন্দর ।  
মাথা মোটা !!



গেয়ো বোকা ! বন্দিদের কী হল ?  
কোথায় ওরা ?



ও-ও-ওখানে...ওই গুহায়...



...গুহায় ! গুহায় ! গুহা  
থেকে ওদের বের করে  
অনতে কে তোমাকে  
বাধা দিচ্ছে, শুনি ?  
কীসের জন্য অপেক্ষা করছ !



যাও, এগোও !...ওদের বের করে অনতে কে  
তোমাদের বাধা দিচ্ছে শুনি ?...কীসের জন্য  
অপেক্ষা করছ !











আর একটা কথা :  
আমরা কী করে  
এখানে রাস্তা দেখতে  
পাচ্ছি ? জায়গাটা  
তো অন্ধকার থকার  
কথা ।

জানি ব্যাপারটা  
অদ্ভুত !  
সূর্যমন্দিরের  
সেই অদ্ভুত  
আলোর কথা  
মনে পড়ছে ।

তবে মনে হচ্ছে আমরা আমাদের গন্তব্যে প্রায় পৌঁছে  
গেছি । ...হ্যাঁ ওই মূর্তিটার কথাই আমাকে বলা হয়েছিল...

মহাপ্রভু স্বকণ্ঠে তাঁর মহাপ্রভুকে এই  
মূর্তির বর্ণনা দিয়েছেন । এই জায়গাটা  
এত গরম কেন, একদাও হয়তো  
দগ্ধ করে জানিয়েছেন । যেন তুর্কি  
স্নানাগার !

জানি না । হয়তো কাছেই  
কোথাও উষ্ণ প্রস্রবণ আছে...

হয়তো ওঁরা গরম  
চাপ পরিবেশন  
করেন ।

লাভা হতে পারে ।  
আগ্নেয়গিরির খুব  
কাছে আমরা ।  
ভ্রম্য করবো ।

চোখ...ওই চোখে জোরে চাপ  
দিন...ভান চোখে... দেখতে পাচ্ছি...

গোপন গথ ! অবিশ্বাস্য !  
...চোখে চাপ দিতেই  
রাস্তাটা খুলে গেল...  
আমরা অবশ্যই এগোব ।

ভেতরে ?  
কিন্তু...

আমি শেষে ঘাব, ক্যাগটেন । আগুনি এগোন, তারপর  
মূর্তিটা আমি ঠিক আগের অবস্থায় রাখতে পারব ।







শুভসন্ধ্যা, ভ্রমহোদয়গণ। এখানে আপনাদের  
গেয়ে ভাল লাগছে।



আমার নাম মিক কানরেকিটক।  
আপনাদের পথ দেখাচ্ছি।

'ম্পেস-উইক'  
পত্রিকার বিখ্যাত  
কানরেকিটক ?

পথ দেখাচ্ছেন ?



অবশ্যই। মিনি এরিফেল লাগানো  
ছোট যন্ত্রটা দেখছেন ?

হ্যাঁ, কী যন্ত্র ওটা ?



চিন্তা সম্প্রচার যন্ত্র... বিজ্ঞানের দুনিয়ায়  
টেলিপ্যাথি নিয়ে খুব অল্পই কাজ হয়েছে,  
অর্থাৎ মানুষের বিজ্ঞানে। বিজ্ঞানের অন্য  
দুনিয়ায় চিন্তা সম্প্রচার বহু বছর ধরে হয়ে আসছে।

অন্য বিশ্ব ? সেটা আবার কী ?



অন্য বিশ্ব ? মানে ভিন্নগ্রহ।

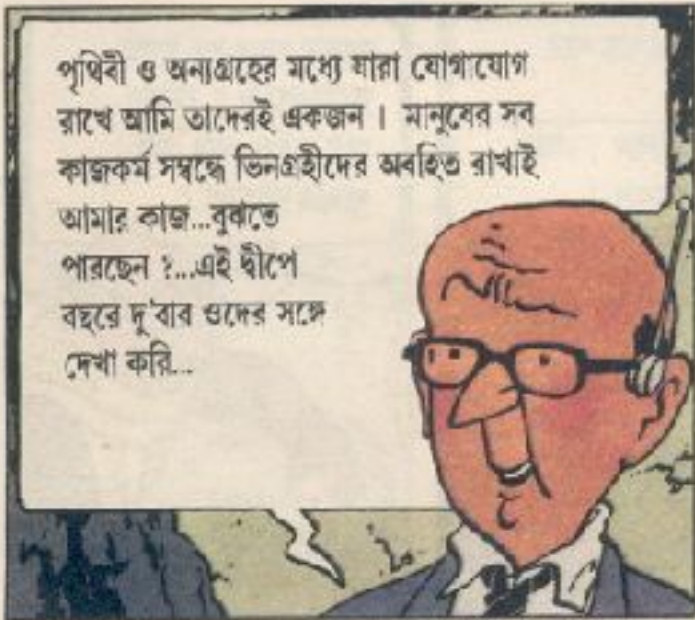


আমাদের  
নিশ্চয় বোঝাতে  
চাইছেন না যে,  
আপনি...

আমি ? না ?  
আপনারই মতো  
এক সাধারণ  
মানুষ।



পৃথিবী ও অন্যগ্রহের মধ্যে যারা যোগাযোগ  
রাখে আমি তাদেরই একজন। মানুষের সব  
কাজকর্ম সম্বন্ধে ভিন্নগ্রহীদের অবহিত রাখাই  
আমার কাজ... বুঝতে  
পারছেন ?... এই ধীপে  
বহুরে দু'বার ওদের সঙ্গে  
দেখা করি...



...এই পুরনো মন্দিরটার কথা লোকেরা ভুলে  
গেছে, কিন্তু... অন্যায় নয়, যারা হাজার হাজার  
বছর ধরে এখানে আসছে। ...মূর্তি  
দেখছেন ? মহাকশচরী, হ্যাঁ ?



যথেষ্ট হয়েছে। আপনার এই  
আঘাতে গল্পের এক বর্ণও  
বিস্বাস করি না। আপনার ওই  
মহাজাগতিক গল্প দিয়ে  
বোকা বানাতো পারবেন না !



অমি... হ্যাঁ, সার... না, সার। অর বলব  
না... কমা চাইছি ? না, আমি আপনার  
কথার মাহাত্ম্য কথায় বলব না...



আবার শুরু করা যাক। মহাকশমানে গতরায়ে  
এখানে এসেছি। আজ সকালে এই ধীপে  
বেশ কর্ম তৎপরতা নজরে পড়ল। আসলে  
এই ধীপটা জন্মানন্দহীন। দেখলাম  
দারুণ সব প্রকৃতি চলছে। বিমান নামছে।  
মানে হচ্ছে, একটা ফাঁদ...



আ আ আ আ









তা, যে কথাটা বলছিলাম। বিমান এখানে নামল :  
সাম্প্রতিক সেই অবতরণ। দেখলাম, আপনাদের  
বন্ধি করে পুরনো আস্তানায় নিয়ে যাওয়া হল।

হ্যাঁ, তবে আমরা পালিয়ে  
এসেছি...

ঠিক তাই। তবে দেখতে পাচ্ছি, আপনারা স্তব্ধ  
হলেও অন্যরা আপনাদের অনুসরণ করছে। ভেবে  
দেখলাম, আমাকে হস্তক্ষেপ করতে হবে। তাই  
টেলিগ্যাধি-যোগাযোগ করে আপনাদের  
এই মন্দিরে নিয়ে এলাম।

আপনি আমার  
প্রাণ রক্ষা করেছেন।  
আপনার সন্ধ্যা না  
পেলে কে জানে...

হ্যাঁচ্চো

ওঃ ?

আঃ !

আপনার কিছু হারিয়েছে ?

দেখতে পাচ্ছি না, আমার  
টুপিটা পড়ে গেছে ?

কিছু লোক সবসময় এক-একটা  
কথা সহজেই উচ্চারণ করে।

আপনাদের নিয়ে কী করা যায় তা নিশ্চয়  
ভিনগ্রহীরা ভাবছেন... আপনাদের ভাষায়  
হাকে বলে উড়ন্ত চাকি।

উড়ন্ত চাকি ? !

তা হল এবার আমরা উড়ন্ত চাকির কথায় এসে  
পড়লাম ! বেশ বাড়তি করছেন আপনি।  
আমাদের এত বোকা ভাববেন না।

এখনও সন্দেহ ? তা হল  
দেখুন, আপনার ডান দিকে।

ওই যে দেওয়ালে দেখুন।  
নিশ্চয়ই যন্ত্র ব্যবহার করা হয়েছে  
যারা করেছে তারা অন্য গ্রহের।

হাজার-হাজার বছর আগে দেবতাদের উপাসনার জন্য  
লোকেরা এই মন্দির তৈরি করছিল, যারা আকাশ থেকে  
এসেছিল আগুনের রথে। আসলে আগুনের রথ মানে  
মহাকাশযান, ওই যে ওরকম।

আর ঈশ্বররা হলেন...  
কার সঙ্গে মিল

হৃতিতা দেখেছেন...  
আছে মনে হয় ?

দেখে মনে হচ্ছে মহাকাশচারী। হেলমোট,  
মাইক্রোস্কোপ, ইয়ারফোন...

নীচে, বাঁ দিকে ওটা  
কী পড়ে আছে ?

টুপি ! ক্যারিদাসের  
টুপি !





ঠিক জানানো, এটা ওর ? দ্যাখো, ওতে  
ওর সই আছে কি না।



গোলমেনে ব্যাপার। বেরোসে না।  
...মূর্তির পাদানিতে চাপা পড়েছে।



মূর্তির নীচেই যদি ওটা পড়ে আছে,  
তা হলে তো তোলা উচিত, বোকা  
কোথকার !...টানো, জোরে  
টানো ! টানো !...

হেইও !...  
হেইও !...



অপদার্থ ! অপদার্থ !  
অপদার্থ !

দুঃখিত, বস !  
দুঃখিত !



এল. সি. : লাসজলো কারিদাস...এটা ওরই।  
দেখুন, বস।

অই...টুপিটা তুলতে গিয়ে  
ছিড়ে ফেলতে হল ?



তার মানে, মূর্তির নীচে টুপিটা  
চাপা পড়েছিল ! অর্থাৎ, নিশ্চয়  
কোনও গোপন রাস্তা আছে...  
খুঁজে ন্যাখো ! তোমরা সবাই !



চালাও ! হাত চালাও ? মূর্তিটার নিশ্চয়  
কবজা আছে।



মিনিট দশেক পরে...

নড়ানো যাচ্ছে না, বস...  
ডিনামাইট থাকলে ভাল হত।  
ডিনামাইট ?...ওর চেয়েও  
ভাল কিছু আছে।



জলদি ! সড়নেশিয়ানদের জন্য  
যে প্লাস্টিক বিস্ফোরকগুলো  
এনেছি, সেগুলো নিয়ে এসো  
চটপট !



চালাক বন্ধুরা, রাস্তাপাশে তোমরা চেনো না...এই মন্দিরটা যদি  
টুকরো-টুকরো করে ভাঙতে হয়, তাও আচ্ছা ! তোমাদের পাকড়াও করবই।



আমরা ভিনগ্রহীদের কথা বলছিলাম :  
ওরা আপনাদের নিয়ে কী করবে ।  
শুকতেই ওরা হয়তো আপনাদের  
সম্মোহিত করে ফেলবে ?

কী ? আমাদের  
সম্মোহিত করবে ?



না, না, হাজারবার বজাচ্ছি না। ভাববেন না যে, আপনারা সেই ঐতিহাসিক উড়ন্ত চকিতে ভেসে আসা ভিনগ্রহীরা আমাদের সন্ত্রাসিত করবে, আত্ম আত্মা তা হতে সেব। আপনারা জানে এটা হবে না।

ঠিক আছে, ঠিক আছে। কোনও ক্ষতি নেই।  
 আপনাদের সম্মোহিত করা হবে, এখানে যা  
 দেখেছেন, যা শুনেছেন, সব ভুলে যাবেন।  
 শুধু কারিদাসের বিমানে আসার কথা মনে থাকবে।

কিন্তু আপনি কী  
 করে জানলেন ?

ওই বিমানের ঘটনা ? কী করে  
জানলাম ? টেলিফোনের ব্যাপার  
নয় । আপনাদের সঙ্গে সাক্ষাৎ ও  
জিনো আমাকে বলেছে ।

হ্যাঁ, ওদের কথাও বলছি। ...প্রত্যেকসরের সঙ্গে একই সময়ে গোপন আর-একটা পথে ওরা মন্দিরে ঢুকছিল, যে গ্রহরীদের অপনাগা বেঁধে রেখেছিলেন তাদেরও সম্মোহিত করেছিলাম। তাদের ছেড়ে দিয়েছি। তারা মন্দিরের কাছে ফিরে গিয়ে নানা আতঙ্কের সৃষ্টি করেছে।

শুভ সন্ধ্যা।



এই ছোকরা, ভদ্রতা শেখো। তোমাকে দেখে আমি টুপি খুললাম...তুমি অন্তত তোমার টুপিটা একটু তুলতে পারতে।

স্বপ্নেও এটা ভাবতে পারি না!

আপনার কথার প্রতিবাদ অগ্নেও  
ভাঙতে পারি না। তবে মনে হচ্ছে,  
এখানে তাপমান খুব বেশি।

ভুইফোড়





















শাবাশ ক্যাপ্টেন !  
দারুণ সাফল্যেছেন !



এবার নেমে  
পড়ুন...



এদিকে,  
ক্যাপ্টেন !



উঃ ! ভেবেছিলাম  
এবার একটা গরম  
কড়াইয়ে পড়ে  
গেছি !

চটপট আসুন !  
একটা মুহূর্তও  
নষ্ট করা যাবে  
না !



আসছি, আসছি ! আর ওই বিদ্যুটে ক্যারিদাস !  
ও দেখুন । নোভী, বেগুনি জেলিফিশ । ওকে  
ধরতে পারলে পুড়িং করে ছাড়ব...

কী ?



এখন এটা যেন  
একটা ফার্নেস !



ভালই হল । তোমরা নিরাপদ ও সুস্থ । এদিকে এসো ।

আগ্নেয়গিরির ঘুম ভেঙেছে !



হায় রে ! ভূমিকম্পে হরাতো সৃষ্টি  
কাটল ধরেছে আগ্নেয়গিরির  
দেওয়ালে । তেমন বিপজ্জনক নয় ।  
তবে বিস্ফোরণ ঘটল...



ফটিল বেড়ে গিয়ে গ্যাস, লাভা বেরিয়ে  
আসছে...তা হল অগ্ন্যুৎপাত হবেই  
...আশা করা যায়, মহাকাশযান আসছে...



অসহ্য হয়ে উঠেছে এই তাপ...এরকম  
চলতে থাকলে...

হ্যাঁচো



পেছনের দরজাটা বন্ধ করুন !  
খরা বুঝতে পারছেন না ?  
ভয়ঙ্কর !



আর একটা কীসের খোঁয়া ? মতলবটা  
কী তোমাদের ? আমাকে মারতে  
চাও নাকি ?

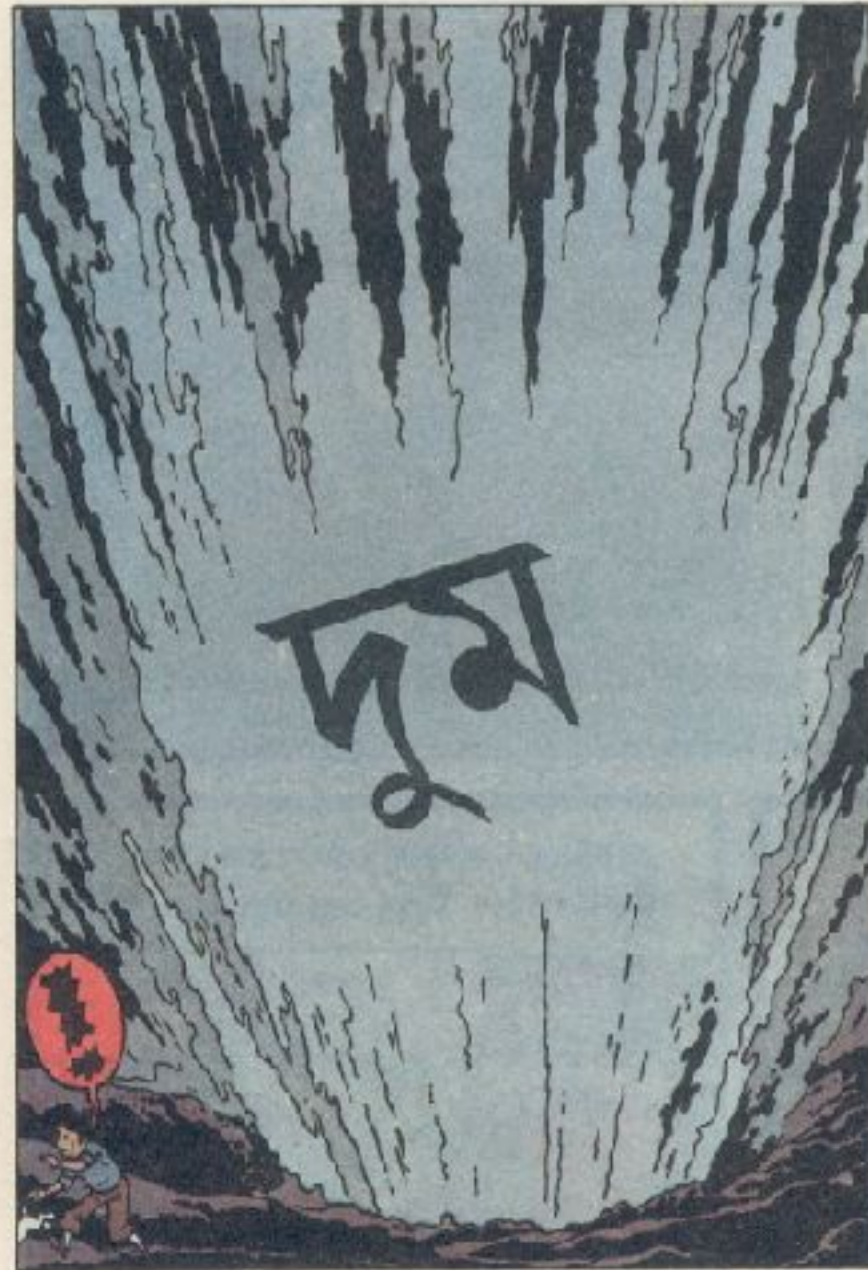




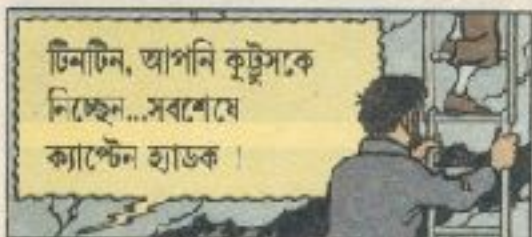
















শয়তানের দল, অস্ত্র ফেলে দাও ! খেলা শেষ !...  
আমার সম্মোহনী শক্তি দিয়ে  
তোমাদের বশ করে ফেলেছি ।



একটা হেলিকপ্টার ! সবাই মন দিয়ে শোনো ।  
এই যন্ত্রটা শ্রেক তোমাদের নিতে এসেছে...উঠে এসো !

হ্যাঁ, সার !  
হ্যাঁ, সার !



ক্যাপ্টেন স্কটি ও তোমার সহকর্মীদের  
বলছি । গতকাল থেকে যা ঘটেছে সব  
তোমরা ভুলে গেছ । শুধু এটা মনে  
থাকবে : জরুরী থেকে সিডনি রওনা  
হয়ে অজ্ঞাত কারণে তোমরা বিমান  
ত্যাগ করতে বাধ্য হয়েছ...



...রবারের ডিঙিতে তোমাদের উঠতে হয়েছে ।



সবাই ডিঙিতে উঠেছে ?...স্কটি,  
ক্যালকুলাস, জিনো, ক্যারিনাস, হ্যাডক,  
টিনটিন, কুটুস । ভাল...অন্যদের দায়িত্ব  
আনি নিচ্ছি...এবার শুনিয়ে পড়ো ।  
এ আমার চকুম ।



বিদায় !

মেউউ !  
মেউউ !



কয়েক ঘণ্টা পরে...

সিডনি যাওয়ার পথে ক্যারিনাসের  
যে বিমানটি গতকাল নিখোঁজ হয়ে  
যায়, তার যাত্রী ও কর্মীদের তল্লাশি  
ফের শুরু হয়েছে । জীবন্ত কাউকে  
পাওয়ার সম্ভাবনা কম, তবে বিমান...



...পুরো এলাকা এখনও ঘুরে দেখছে ।  
পুলাও-পুলাও বম্পা দ্বীপে এতদিনের  
ঘুমন্ত এক আগ্নেয়গিরির অগ্ন্যুৎপাত কাল  
রাতে শুরু হয়েছে । গহ্বর থেকে ধোঁয়া  
উঠেছে তিরিশ হাজার ফুটেরও বেশি ।  
পর্যবেক্ষকরা লক্ষ রাখছেন, আকাশ থেকে  
সমীক্ষা চলছে ।



ফের চক্রর দেওয়া যাক, তিক । যদি  
ওই গহ্বরের ছবি তুলতে পারি ।

ঠিক আছে ।



তিক ! নীচে ওই দ্যাখো,  
তাকাও ।

কী কাণ্ড ! একটা  
রবারের ডিঙি !



ভিক্টর হোটেলে ব্র্যান্ডো ম্যাকাসার তাঁওয়ারকে চাইছি ।  
আগ্নেয়গিরির মাইলখানেক দক্ষিণে একটা রবারের ডিঙি  
দেখেছি, পাঁচ-ছ জন লোক আছে । খুব নীচ দিয়ে উড়ে  
দেখেছি, কেউ বেঁচে আছে বলে মনে হচ্ছে না...শুধু  
একটা ছোট্ট সাদা কুকুর ।



তিক দ্যাখো, বাতাসে ডিঙিটা দ্বীপের দিকে  
ভেসে যাচ্ছে । লাভার স্রোত সমুদ্রে নামছে ।  
ওরা চিৎকার মতো জ্ঞাপ্ত পুড়ে মরবে । ওদের  
বাঁচাতেই হবে ।

উ আ আ  
উ আ আ



হাজার  
হাজার  
মাইল দূরে,  
বহুদিন  
পরে।

আজ রাতে স্ক্যানোরামায় আপনারদের এক বিশেষ অনুষ্ঠান দেখানো হবে। কোটিপতি ক্যারিনাসের বিমানে ছ'জনকে উদ্ধারের চাঞ্চল্যকর খবর সারা বিশ্বের সংবাদ শিরোনাম হয়ে উঠেছে। ক্যারিনাস ও তাঁর পাঁচ সঙ্গীকে তাঁদের নির্দিষ্ট যাত্রাপথের ২০০ মাইলেরও দূরে একটা ডিঙিতে ভেসে যেতে দেখা গিয়েছিল। আগ্নেয়গিরির দ্বীপ পলাও-পুলাও বন্দারের সমুদ্রে জলজু লাভার জীবন্ত পুড়ে মরার কিছু আগে ওঁদের নিরাপদ আশ্রয়ে আনা হয়।...



জাহাজের এক হাসপাতালে ওঁরা জ্ঞান কিয়ে পান। আমাদের রিপোর্টার এই রহস্যময় দুর্ঘটনার জীবিতদের প্রথম সাক্ষাৎকার নিয়েছেন...কলিন চান্ডমোর, জাকর্তা।

বাজি ধরে বলা যায় ক্যারিনাস বিমার টাকা পাওয়ার জন্য ওর বিমানটাকে বাতিল করেছে।



বিমানের মালিককে দিয়ে শুরু করা যাক... ঘটনা নিঃসন্দেহে সাংঘাতিক, মিঃ ক্যারিনাস। বিমানের ক্ষতি, আপনার সেক্রেটারি ও দু'জন বিমানকর্মী নিহত। এতে আপনি নিশ্চয় খুব কষ্ট পেয়েছেন।

হ্যাঁ, অবশ্যই...



খুবই খারাপ ঘটনা, কিন্তু কী-ই বা আশা করতে পারি। এটাই জীবন। তবে সত্যিই যেটা খারাপ লাগছে তা হল, টুপিটা হারিয়েছি। যুদ্ধের আগের ব্রশ অ্যান্ড ক্রাকওয়েল কোম্পানির ওই টুপিটা আর পাব না।



মি. ক্যারিনাস আপনার বাহুতে কিছু সূচের দাগ দেখা গেছে। আপনার সঙ্গীদের তো ওগুলো নেই...

স্বাভাবিক : আমি ওঁদের চেয়ে ধনী।

হ্যাঁ...সত্যিই তাই।



ক্যাপ্টেন স্টুট, বিমানটি নামাতে আপনি বাধ্য হয়েছিলেন। এ নিয়ে কিছু বলবেন? পরে কী ঘটল? শেষ বেতাব্যবহার আপনি বলেছিলেন, আপনারা সুমবাওয়ার ওপর দিয়ে উড়ছেন, কিছু রিপোর্ট করার নেই।

হ্যাঁ...



...হ্যাঁ, তবে কিছুই মনে করতে পারছি না। মনের মধ্যে একটা শূন্যতা। ...বুঝতে পারছি না... যেন অদ্ভুত একটা স্বপ্ন...



আমারও কিছু মনে নেই। তবে আমি বলব, এটা নিদ্রারূপ এক দুঃস্বপ্ন।

দ্যাখো, কে এল। মার্লিনস্পাইকের বড়ো নাবিক...রক্তরসিকতার ভেমন ক্রমতাই ওর নেই।



আবছা মনে আছে, কিছু মুখোশের হাসি, আর পাতালপথে দমবজ হলে আসা উত্তাপ...গর্জনশীল টাইফুন, ব্যাপারটা তাবলেই তেঁয়া পায়।

আর আপনি কী বলবেন?



আমি...হ্যাঁ, আমিও ওরকম স্বপ্ন দেখেছিলাম। অদ্ভুত স্বপ্ন, তবে...

ওর সঙ্গী বুদে শার্লক হোমস!



পুরো ঘটনাটার মধ্যে যেটার বাখ্যা পাওয়া যায় না, তা হল...না, প্রোফেসর ক্যালকুলাসই ওটা আপনারদের জানাবেন...









ফোটোগ্রাফারের দাবি, এটা উড়ন্ত চাকির ছবি। ওর সঙ্গে আপনি একমত?...আপনি কি বলবেন ওই যন্ত্রটার উৎপত্তি ভিনগ্রহে?



এক বোতল জিন?...সত্যি বলতে কী, আমি কোনও যোগসূত্রই দেখছি না। অচেনা উড়ন্ত বস্তু, লোকমুখে যা কিনা উড়ন্ত চাকি, তার কোটোই তো দেখতে পাব।



যে জিনিসটা আপনি পেয়েছেন, তার সঙ্গে কি এই 'যন্ত্রটার' কোনও যোগ আছে? আপনার কী ধারণা?

গোল? তার আর বলতে। চাকি তো সবসময় গোলই হয়, তাই না?



হ্যাঁ, তাই তো। শেষ প্রশ্ন, প্রোফেসর। মনে হচ্ছে আপনি ও আপনার সঙ্গীরা স্বতন্ত্রে ভুগছেন।

যদি জানতে চাও বলি, আমি জন্ম ষাই মিক্স অব ম্যাগনেসিয়া দিয়ে।



ক্ষম করবেন...আমি, যা বলতে চাই, তা হল, সাময়িক স্বতন্ত্র অসাধারণ ঘটনা নয়। আজকের কাগজেই তো বেরিয়েছে, কারোর মনস্তাত্ত্বিক এক ক্লিনিকের প্রধান ড. ফ্রলস্পোলকে শহরের উপকণ্ঠে ঘুরতে দেখা গেছে। এক মাসের বেশি তিনি নিখোঁজ ছিলেন, তিনি পুরোপুরি স্বাতি হারিয়েছেন।



কিন্তু আপনাদের সবার স্বতন্ত্র হয়েছিল, ডাক্তাররা এর কী কারণ দেখিয়েছেন?

তারা এর ব্যাখ্যা দিতে পারছেন না...আমরা যা বলতে পারি, তার বেশি তো নয়ই।



দু'-একটা কথা আমি বলতে পারতাম...কিন্তু কেউ বিশ্বাস করবে না!



আর একটা কথা, আপনাদের পরিকল্পনা কী? এখান থেকে কোথায় যাচ্ছেন আপনারা?

আমরা সিডনির পরের প্লেনটা ধরছি? আমরা ঠিক মহাকাশ কংগ্রেসের উদ্বোধনের সময় পৌঁছব।



আশা করি, আপনাদের যাত্রাপথে আর কোনও বিঘ্ন দেখা দেবে না। স্ক্যানোরমার পক্ষে আপনাদের শুভ কামনা করি, ধন্যবাদ...বিদায়, ক্যাপ্টেন।

বিদায়!



টং সিডনির কোয়ান্টাস ফ্লাইট ৭১৪-এর যাত্রীদের শেষবার অনুরোধ জানানো হচ্ছে, আপনারা অবিলম্বে তিন নং গেটের দিকে এগোন।



সমাপ্ত